



جامعة حسبية بن بوعلی الشلف (الجزائر)
مخبر تعليمية اللغات وتحليل الخطاب



ردمدم ISSN : 2437-086X
EISSN : 2600-6111

D
j
i
s
s
o
u
r
E
l
M
a
a
r
e
f
a

جسور المعرفة

للتعليمية والدراسات
اللغوية والأدبية
دورية أكاديمية دولية محكمة
مصنفة في الفئة الرابعة Q4

تصدر عن مخبر تعليمية اللغات وتحليل الخطاب
جامعة حسبية بن بوعلی - الشلف (الجزائر)

المجلد 10 - العدد 03

نوفمبر 2024م

Vol 10 - N°03 (November

2024)

جسور المعرفة

ISSN 2437-086X

2600-6111 :EISSN

رقم الإيداع : 2015-5699

مجلة دورية أكاديمية دولية محكمة
مصنفة في:

- الدرجة (ج) في Asjp
- معامل أرسيف Arcif

الرئيس الشرفي للمجلة

مدير الجامعة

مدير المجلة/ رئيس التحرير

أ.د عبد القادر شرف

مسؤول النشر

أ.د. أحمد بن عجمية

هيئة التحرير

أد/عبد القادر شرف	جامعة الشلف-الجزائر
أد/أمينة طيبي	جامعة سيدي بلعباس-الجزائر
د/ يوسف ناصر	الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا
د/ مصطفى أحمد قنبر	كلية المجتمع في قطر
د/هوارى عدلي	جامعة بريطانيا
د/الجنابي هناء محمود اسماعيل	الجامعة العراقية / كلية الآداب / العراق
د/هدى محمد سلمان	جامعة بغداد-العراق

د/أحمد علي علي لقم	كلية العلوم الشرعية - مسقط - سلطنة عمان
د/صليحة بردي	جامعة خميس مليانة - الجزائر
الخميس علي عبد الامير عباس	كلية الفنون الجميلة - جامعة بابل - جمهورية العراق
اد/العبودي ضياء غني	جامعة ذي قار / العراق
د/العميرات سليمان	جامعة قطر
د/القيسي ابراهيم	جامعة اليمن
د/تاج الدين المناني	جامعة الهند
د/مقدم فاطمة	جامعة غليزان الجزائر
د/بكوش عيسى	جامعة البليدة2-الجزائر
د/جاسم فريح دايب الترابي	جامعة واسط-العراق
أد/سميرة رفاص	جامعة سيدي بلعباس-الجزائر
د/محمود محمد السيد خلف	الجامعة الإسلامية، منيسوتا ، أمريكا
د/فتوح أحمد خليل رشوان	مصر
د/أحمد صومان	جامعة الاسراء-الأردن
د/عبد الرحمن طعمة	كلية الآداب جامعة القاهرة-مصر
د/عبد القادر عواد	جامعة سيدي بلعباس-الجزائر
د/مولاي علي سليمان	جامعة السلطان مولاي سليمان بني ملال المغرب
د/ سميرة حيدا	جامعة المغرب
د/عواد الغزي	جامعة ذي قار-العراق
د/محمود فتوح	جامعة تيسمسيلت -الجزائر
د/كمال الدين عطاء الله	جامعة الشلف-الجزائر
د/مليكة ناعيم	جامعة المغرب
د/كمال عمامرة	جامعة الشلف -الجزائر
د/عبد الله توام	جامعة الشلف -الجزائر
د/عيسى بكوش	جامعة الشلف -الجزائر
د/جمعة أمجد عزات	جامعة الشرقية-سلطنة عمان
د/رمضان عاشور حسين سالم	كلية التربية جامعة الباحة بالمملكة العربية السعودية وكلية التربية جامعة حلوان بجمهورية مصر العربية

اللجنة العلمية الاستشارية

شروط النشر

يشرفنا دعوتكم للإسهام في إثراء مجلة "جسور المعرفة" التي يصدرها مخبر تعليمية اللغات وتحليل الخطاب، على أن يلتزم الباحثون بقواعد النشر الآتية:

- ❖ أن يكون البحث في أحد مواضيع التعليمية أو الدراسات اللغوية والأدبية.
- ❖ أن تتوفر في المقال شروط البحث ومعاييره.
- ❖ تنشر المجلة البحوث باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية على أن يرفق كل مقال بملخصين يكتب الأول بلغة المقال ويكتب الثاني بإحدى اللغتين الباقيتين، مع الكلمات المفتاحية.
- ❖ يراعى في إعداد البحوث الشروط العلمية (التقديم الشكلي، طرح الإشكالية، منهجية وموضوعية التحليل، توضيح النتائج المتوصل إليها).
- ❖ ألا يزيد عدد صفحات البحث عن (14) صفحة حجم (A4) بما في ذلك الهوامش والمراجع والملاحق.
- ❖ البحوث المحررة باللغة العربية يجب أن تكون بخط (Sakkal Majalla) حجم (16)، أما البحوث المنجزة باللغة الأجنبية فتحرر بخط (Roman Times New) حجم (12).
- ❖ تكون حواشي الصفحات 2 سم كل الاتجاهات.
- ❖ أن تكون الهوامش والإحالات في نهاية البحث.
- ❖ أن تكون الرسوم والخرائط التوضيحية واللوحات - إن وجدت - محولة إلى صور مسحوية بالماسح الضوئي.
- ❖ لا تقبل البحوث التي اعتمدت أو نشرت سابقا.
- ❖ يرسل البحث إلى صفحة المجلة على البوابة الجزائرية للمجلات العلمية:

- ❖ تخضع كل المقالات للتحكيم والتقييم من طرف لجنة القراءة و لجنة تصحيح بعض المعلومات والمصطلحات متى لزم ذلك.
- ❖ يجب أن يلتزم الباحث بشروط النشر وقالبه المبينة في خانة (تعليمات المؤلف) على صفحة المجلة.
- ❖ يتحمل الباحث مسؤوليته الكاملة على محتوى وشكل البحث، خاصة ما تعلق بالأمانة العلمية، المعلومات، الأخطاء اللغوية والمنهجية.
- ❖ يجب أن يرفق البحث بتصريح شرطي يؤكد فيه الباحث الأمانة العلمية.
- ❖ الإخلال بالشروط السابقة يتسبب في عدم قبول البحث.

افتتاحية العدد

بسم الله الرحمن الرحيم والصلاة والسلام على إمام الأنبياء
والمرسلين وسيد الأولين وآخرين نبينا محمد صلى الله عليه
وسلم.

ينشر مختبر تعليمية اللغات وتحليل الخطاب في عدد نوفمبر
2024 من مجلة جسور المعرفة مجموعة من الأبحاث العلمية
في مختلف المجالات.

تسعى مجلة جسور المعرفة منذ تأسيسها للزقي بالبحث العلمي في مجالات
نشرها واهتماماتها الأكاديمية، وتضع أسرة التحرير في الحسبان احترام جميع
المقاييس المعينة على ترقيتها وتصنيفها للأفضل بما يليق بتطلعات الجامعة
الجزائرية، والنظرة الاستشراافية لترقية البحث العلمي الأكاديمي في الجزائر من
أجل بلوغ مرتبة أكثر من طرف وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، وما تؤدبه من
جهود متواصلة في سبيل التحوّل الرقمي ومستجدات الذكاء الاصطناعي في
مختلف العلوم؛ للإفادة منها فيما يشرف الجزائر وجامعاتها.

وقد لفت انتباهنا انتشار الاطلاع الواسع لمجلة جسور المعرفة داخل
الجزائر وخارجها؛ مما أسهم في مرتبتها واعتمادها بمقررات رسمية في جامعات
عربية لمجمل مناقشات طلبتها في مرحلة الدراسات العليا أو ترقيات أساتذتها،
وكتابة توصيات للالتزام بالنشر في مجلة جسور المعرفة، مما يزيد من مسؤوليّة
أسرة المجلة من التحرير إلى التحكيم العلمي والخبرة الدقيقة. وهذا ما يتحقّق في
نشر أعداد مجلة جسور المعرفة بحمد الله تعالى بدايةً من التزامها بالمستجدات

عبر المنصّة كما هو في مراعاة نسبة الاقتباس، وكذا إصدار العدد في وقته المحدّد،
والتزام المحكّمين بالأجال غالبًا في تحكيم البحوث.

واستنادًا إلى ما ذكرناه من معطيات مختصرة، نشيرُ إلى أنّنا نتلقّى
باستمرار عددًا كبيرًا من البحوث من داخل الجزائر ومن خارجها ويضافُ إلى هذا
التميّز في المشاركات الدوليّة، تنوّع المواضيع التي غطّت مختلف مجالات اهتمامات
النّشر للمجلّة، والنّشر باللّغات المعتمدة فيها من بعد العربيّة تمّ نشر بعض بحوث
هذا العدد بالفرنسيّة والإنجليزيّة.

هذا ونسدي شكرنا إلى جميع أوفياء مجلّة جسور المعرفة عبر ربوع العالم
من باحثين جادّين، ومتابعين مهتمّين، ونشكرُ أعضاء الهيئة التحريريّة للمجلّة،
وكذا الهيئة العلميّة والاستشاريّة من داخل الجزائر وخارجها، ولكلّ من وضع ثقته
فيها، ونأمل بأرائكم وتوجهاتكم وإثراءاتكم ترقية مجلّتكم إلى مصافّ المجلّات
العالميّة بحول الله تعالى وقوّته. ونسأله التّوفيق والسّداد لما يُعلي بلدنا الجزائر
بتميّز وتألّق وريادة.

فهرس العدد

16-1	<p>أثر التناس في توجيه المعنى المضمّر في الخطاب الشعري لمحمود درويش</p> <p style="text-align: center;">أحمد السعيد العرجاني جامعة مولود معمري، تيزي وزو (الجزائر)</p>	.1
31-17	<p>الأدب الروسي كمدخل لإنسانية التضحية عند إيمانويل لفيناس</p> <p style="text-align: center;">فايزة بغياني جامعة الجزائر2 (الجزائر)</p>	.2
50-32	<p>جمالية التشكيل اللغوي في مرثية هات اسقني للأعمى التطيلي</p> <p style="text-align: center;">1 حمزة يونس ، جامعة عمار ثليجي- الأغواط، (الجزائر) 2 أبو بكر مرزوق ، امعة عمار ثليجي- الأغواط، (الجزائر)</p>	.3
51-56	<p>مميزات البرامج الحاسوبية في التعليم الإلكتروني</p> <p style="text-align: center;">1 ناصر الدين مغزي، جامعة حسيبة بن بوعلي- الشلف، (الجزائر) 2 أ.د/سهام موساوي ، جامعة حسيبة بن بوعلي- الشلف، (الجزائر)</p>	.4
66-57	<p>ملاح السبق والريادة في شعر الملك الضليل امرئ القيس</p> <p style="text-align: center;">1 عبد المجيد دقبوجة المدرسة العليا للأساتذة بوزريعة-الجزائر 2 د. دليلة محيوت</p>	.5

	المدرسة العليا للأساتذة بوزريعة - الجزائر	
81-67	الاختلاف بين الرسم الإملائي والرسم العثماني دراسة في ضوء فقه اللغة المقارن جودي بن عدة المركز الجامعي الشريف بوشوشة آفلو 2 بخولة بن الدين المركز الجامعي الشريف بوشوشة آفلو	.6
98-82	التّخطيط لقضايا التعريب في الجزائر ودوره في تحقيق الأمن اللّغوي 1 عبد الرحمن غربي جامعة الجيلالي ليابس، سيدي بلعباس، (الجزائر) 2 نجيدة ولهاصي جامعة الجيلالي ليابس، سيدي بلعباس، (الجزائر)	.7
113-99	بلاغة حروف المعاني وأثرها في توجيه دلالة النّص القرآني - قراءة في تفسير الإمام السّعدي 1 د. أحمد شرايف جامعة ابن خلدون- تيارت- (الجزائر) 2 د. صالح زيدور جامعة حسيبة بن بوعلي- الشلف- (الجزائر)	.8
122-114	مقاربة أسلوبية في قصيدة طال الشتات لمريد البرغوثي د- رشيدة ناجي جامعة البلدية 2، (الجزائر)	.9
136-123	جمالية تلقي الوصف السمعي في ظل تحديات ترجمة البعد الحسي والمعنوي بدار حورية جامعة الجيلالي ليابس ، الجزائر	.10
151-137	دور الوسائل الرقمية التفاعلية في تعليم اللغة العربية للناطقين بها: الواقع والتحديات عزيزة بلخير جامعة أحمد بن بلة وهران1، (الجزائر) 2 زهرة سعد الله جامعة أحمد بن بلة وهران1، (الجزائر)	.11

160-152	استخدام الوسائل الحديثة و مشكلات التعليم	.12
	1 سوداني عائشة جامعة عبد الحميد بن باديس -مستغانم الجزائر 2 لطروش الشارف جامعة عبد الحميد بن باديس -مستغانم الجزائر	
174-161	تعليمية اللغتين العربية والإنجليزية للأطفال من خلال معجم أكسفورد المصور إنجليزي عربي	.13
	حورية طاهر جبار جامعة حسبية بن بوعلي الشلف (الجزائر)	
195-175	المنهج الصوتي الخطي و فاعليته في تعليم مهارتي القراءة و الكتابة لدى متعلمي السنة الأولى ابتدائي	.14
	1. بواعلي بلباهي جامعة حسبية بن بوعلي-الشلف، (الجزائر) 2. أ.د/فاطمة الزهرة فرحات جامعة حسبية بن بوعلي-الشلف، (الجزائر) 3. د كمال عمامرة جامعة حسبية بن بوعلي الشلف (الجزائر)	
208-196	الطرح السوسولوجي الحديث لقراءة الرواية العربية عند محمد عزّام في "وعي العالم الروائي -دراسات في النقد الأدبي."	.15
	نريمان بوشنقير جامعة باجي مختار عنابة، كلية الآداب واللغات، الجزائر	
229-209	إشارات الإعجاز العلمي واللغوي في قوله تعالى "والسما ذات الحبك" سميحة بوقرومي جامعة الجزائر	.16
	- ، كلية العلوم الإسلامية (الجزائر)	
241-230	أشكال استثمار الاشتقاق في توليد المصطلحات العلمية- مجال الفلاحة نموذجا-	.17

	1 محمد حاج هنيّ جامعة الشلف، (الجزائر) 2 جميلة روقاب جامعة الشلف، (الجزائر)	
258-242	أشكال وصُور التّقويم في تدريس اللّغة العربيّة في التّعليم المتوسّط 1 لونيس آيت عباس البويرة (الجزائر) 2 رشيدة بودالية البويرة (الجزائر)	.18
286-259	ابن قادم النحوي وما بقي من تراثه جمعا ودراسة الدكتور: عبد الرحمن محمد سعد جامعة الملك سعود (المملكة العربية السعودية)	.19
297-287	الذكاء الاصطناعي ومشاكل التشريح اللساني في اللغة العربية Chat Gpt أنموذجا رضوان ضيف المركز الجامعي عبد الحفيظ بالصفوف ميلة ، (الجزائر)	.20
310- 298	الشعر الشعبي خلال المقاومات الشعبية الجزائرية بين آفاق الرؤية الشعرية وتمثيل الذاكرة الشعبية د1 / نايل سفيان جامعة الجلفة (الجزائر) د2 / حشلافي لخضر جامعة الجلفة (الجزائر)	.21
324-311	ترجمة معاني القرآن في ضوء نظرية سكوبوس حركة النقل بين الهدم والبناء بوخلف فايزة جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف الجزائر	.22
328-325	ترجمة معاني القرآن الكريم من طرف المستشرقين بين أزمة اللّغة والسّياق، ترجمة جاك بيرك أنموذجا. لقرع عبير جامعة يحيى فارس المدية (الجزائر)	.23

339-329	تشكل وعي الهوية الفلسطينية في السينما العربية. رواية "عائد إلى حيفا" لغسان كنفاني من المكتوب إلى المرئي 1عبد العظيم نعجة جامعة 08 ماي 1945 قالمة، (الجزائر) 2د العايش سعدوني جامعة 08 ماي 1945 قالمة، (الجزائر)	.24
365- 340	تفعيل المنهج التداولي في الدرس اللساني العربي عند طه عبد الرحمان - دراسة تحليلية- 1 نور الهدى بكابرية جامعة حسيبة بن بوعلي، (الجزائر) 2 أ.د عمر بوقمرة جامعة حسيبة بن بوعلي، (الجزائر)	.25
379-366	توظيف التناسل في المديح النبوي لدى الشعراء الجزائريين -نزهة اللبيب في محاسن الحبيب - أنموذجا د. حباس هني جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف -الجزائر	.26
387-380	مصادر الأفعال الثلاثية بين السماع والقياس د. مصطفى مديوني جامعة الجيلالي بونعامة بخميس مليانة ولاية عين الدفلى - الجزائر	.27
388-394	Towards an Effective Oral Presentation for EFL Learners: Guidelines, Strategies and Recommendations Wafa BERKAT Hassiba Ben Bouali University of Chlef , Algeria	.28
395-406	L'apprentissage précoce de la langue française via les TIC dans les écoles privées 1Mansour Benaouf Fatima Zohra ; 2Sebane Mounia Aicha 1Université Ibn Badis, Mostaganem, Algérie 2 Université Mustapha Stambouli , Mascara Algérie	.29
407-417	Evaluation diagnostique en contexte universitaire : entre enjeux et finalités 2wahiba BENABOURA 2Nadjia BENABOURA 3Mohammed BELAOUF	.30

	<p style="text-align: center;">4Laid BOUSSOUAR 5Rabéa MAAMERI Université Hassiba BENBOUALI , ALGÉRIE</p>	
418-438-	<p style="text-align: center;">Besoins écrits en contexte vétérinaire : Difficultés et Perspectives Roufaida ZAIMI 1 Pr. Salah AIT CHALLAL 2 1Université de Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou Algérie 2Université de Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou Algérie</p>	.31
453-439	<p style="text-align: center;">Motivating EFL Students through Cooperative Language Learning at UHBC Dr.Khedidja BENAICHA MATI HassibaBenbouali University, Chlef-Algeria</p>	.32
454-481	<p style="text-align: center;">La conception de l'enseignement / apprentissage dans les pratiques enseignantes en 3^{ème} année secondaire : comment didactiser une séquence d'apprentissage</p> <p style="text-align: center;">OUSSEUR Fatiha AIT DJIDA Mohand Amokrrane</p> <p style="text-align: center;">1 Université Hassiba Benbouali de Chlef, Algérie 2 Université Hassiba Benbouali de Chlef, Algérie</p>	.33
455-467	<p style="text-align: center;">ارتحال المصطلح الصوفي من الانبثاق في الشعر الفصيح إلى التداول في الشعر الشعبي</p> <p style="text-align: center;">-دراسة لنماذج شعرية جزائرية؛ فصحي وعامية- عامر يحيياوي جامعة ابن خلدون، تيارت- الجزائر</p>	.34
468-487	<p style="text-align: center;">تحوّلات البنية الاجتماعية الجزائرية وأثرها في رواية "الانهيار" لمحمد مفلح. دراسة من منظور لوسيان غولدمان.</p> <p style="text-align: center;">1-نادية طيب الرحماني 2-أ. بن طيبة ابراهيم جامعة الجيلالي بونعامة -خميس مليانة – الجزائر-</p>	.35

505-488	<p>فهم المنطوق بين الكفاءة اللغوية والأداء الكلامي . نصوص اللّغة العربية للسنة الأولى متوسط</p> <p>1 ط. د. لقرع أم الجيلالي</p> <p>2 د. زيتوني كريمة*</p> <p>جامعة عبد الحميد بن باديس، مستغانم.(الجزائر)</p>	.36
521-506	<p>النّقد الأدبي الجزائري الحديث والمعاصر والمضمون الصّوفي في السّرد الرّوائي الجزائريّ د. جعفر زروالي</p> <p>كلية الآداب، جامعة حسيبة بن بوعلي، الشلف</p>	.37
533-522	<p>الخطابات الأدبية الجدارية في منطقة جيجل -تحليل نماذج-</p> <p>1 ط د / بسمة رضا حسيبة بن بوعلي -الشلف(الجزائر)</p> <p>2 أ د / إسماعيل زغودة حسيبة بن بوعلي -الشلف(الجزائر)</p>	.38
543-534	<p>التصويب اللغوي ومصادره عند اللّغويين -كتاب إصلاح غلط المُحدّثين للخطّابي أنموذجاً</p> <p>1 محمد سيد أحمد بهلول جامعة مصطفى اسطمبولي معسكر، (الجزائر)</p> <p>2 مختار بزواوية جامعة مصطفى اسطمبولي معسكر، (الجزائر)</p>	.39

557-544	تمثلات النسق في البنية السردية للرواية العجائبية	.40
	1 ط.د. ابراهيمي خديجة جامعة وهران 1 - أحمد بن بلة، (الجزائر).	
	2 أ.د. بلقاسم هواري جامعة وهران 1 - أحمد بن بلة، (الجزائر).	

ط.د. هواري بلقاسم المعروفة

Djoussour El-Maarefa